

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1959)

**Heft:** 1348

**Rubrik:** Cronaca nostrana

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

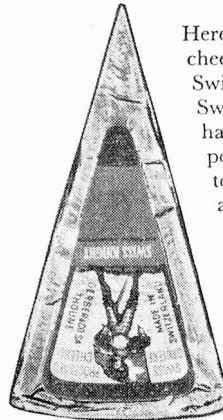
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**CRONACA NOSTRANA.**

**BELLINZONA** — Lunedì mattina, 24 agosto scorso, a palazzo governativo, nella Sala del Consiglio di Stato si è svolta la cerimonia d'insediamento del nuovo Consigliere di Stato, on. Piero Pellegrini, che ha preso il posto dell'on. Guglielmo Canevascini, il quale per ragioni di salute ha rassegnato le dimissioni dopo ben 35 anni di appartenenza al governo cantonale. Dopo aver deferito al nuovo Consigliere di Stato la promessa di rito, il presidente del Tribunale d'Appello, on. avv. Camponovo, nella sua qualità di presidente dell'Ufficio di proclamazione delle elezioni governative dello scorso febbraio, ha pronunciato il discorso d'occasione. In seguito il Consiglio di Stato e gl'invitati si trasferivano poi a Contone, ove il governo cantonale ha offerto un banchetto disommiato al collega partente e di benvenuto al nuovo membro.

— Il lod. Consiglio di Stato nella sua seduta di martedì, 25 agosto, ha proceduto al rinnovo del suo ufficio presidenziale per il periodo in corso. Alla presidenza è stato chiamato l'on. cons. avv. Alberto Stefani, alla vice presidenza l'on. cons. avv. Franco Zorzi, e segretario di Stato l'on. Piero Pellegrini.

— Con la partecipazione dell'on. Paul Chaudet, Presidente della Confederazione e capo del Dip° Militare federale, di numerose autorità e di molto pubblico si è svolta imponente il 1° agosto scorso la cerimonia dell'inaugurazione e consegna alle autorità militari federali della nuova Caserma. La sera stessa l'on. Chaudet teneva in Piazza Indipendenza il discorso patriottico in occasione della celebrazione del Natale della Patria.

**FULL  
VALUE****in each portion of finest GRUYERE**

Here is Gruyere cheese at its best! Swiss Knight, the original Swiss-processed Gruyere, comes in twelve handy portions to every 6 oz pack. Each portion is wrapped in hygienic foil to preserve its flavour and freshness, and there's no bother with the wrapping; the foil peels off quickly and easily by pulling a special tab. That's why Swiss Knight is easiest to serve. No wasteful rind either, so every portion of delicious Swiss Knight means full value! Always ask for Swiss Knight Cheese. Also available in 4 oz. and 8 oz. packs.

**SWISS KNIGHT CHEESE**

THE ORIGINAL SWISS-PROCESSED GRUYERE CHEESE

DK4

Distributed by the Nestlé Company Limited

## AN INVITATION FROM THE SWISS HOSTEL FOR GIRLS

### 9-11 BELSIZE GROVE, LONDON N.W.3

Members of the Swiss Colony who have not yet had a chance to see the Hostel may do so under the most agreeable conditions during the Swiss Fortnight.

There will be two interesting exhibitions on show every afternoon from October 9th to 17th, one of paintings and handicraft by Swiss Women Artists, the other, under the general name of "The Swiss help the Swiss", of the social and welfare work done in our Colony since the foundation of the Swiss Church in 1762.

Teas (3/6) will be served

Kindly ring in advance if bringing a party (Pri 6856)

Bienvenue à l'Hostel à  
tous nos compatriotes  
et à leurs amis de Grande-  
Bretagne!

Alle Schweizer in Grossbri-  
tannien sind im Hostel herz-  
lich willkommen.  
Bitte, bringt Eure englischen  
Freunde mit.

LOCARNO — Due interventi aerei di soccorso registrati recentemente nel locarnese per salvare due persone rimaste vittime di infortuni mentre effettuavano escursioni in zone impervie delle montagna ticinesi hanno reso attuale la necessità di dotare di un elicottero il parco veicoli dell'aeroporto cantonale. L'impiego di tale apparecchio ovviamente non si limiterebbe a interventi di salvataggio, ma potrebbe essere di aiuto prezioso anche in svariati altri campi, come per esempio, quello dei trasporti di materiali in alta montagna, delle misurazioni ecc. Il costo di un apparecchio del genere si aggira sui Fr. 200.000, pur non essendo affatto irrilevante, potrebbe benissimo essere sostenuto dal Cantone.

— Domenica, 9 agosto, con modesta cerimonia aveva luogo l'inaugurazione all'aeroporto cantonale delle sei macchine che formano il parco dell'Aerocentro Cantonale. Rimane ora allo studio il problema della realizzazione di una pista in cemento che dovrebbe avere una lunghezza di m. 2200 ed una larghezza di m. 40 per permettere l'atterraggio di velivoli con 50 passeggeri e più. Il costo di tale opera è di 4 milioni di franchi, somma che sarebbe ben spesa se dovesse attirare a Locarno una maggiore aliquota del traffico aereo internazionale.

DARO — Mentre si apprestava a celebrare le esequie di una sua parrocchiana, un attacco cardiaco stroncava la pur forte fibra di don Pio Jolli, oriundo di Semione.

*Poncione di Vespero.*

'there's always time for Nescafé'

perfect  
instant  
coffee

made right in the cup

**NESCAFÉ**

INSTANT COFFEE - 100% PURE

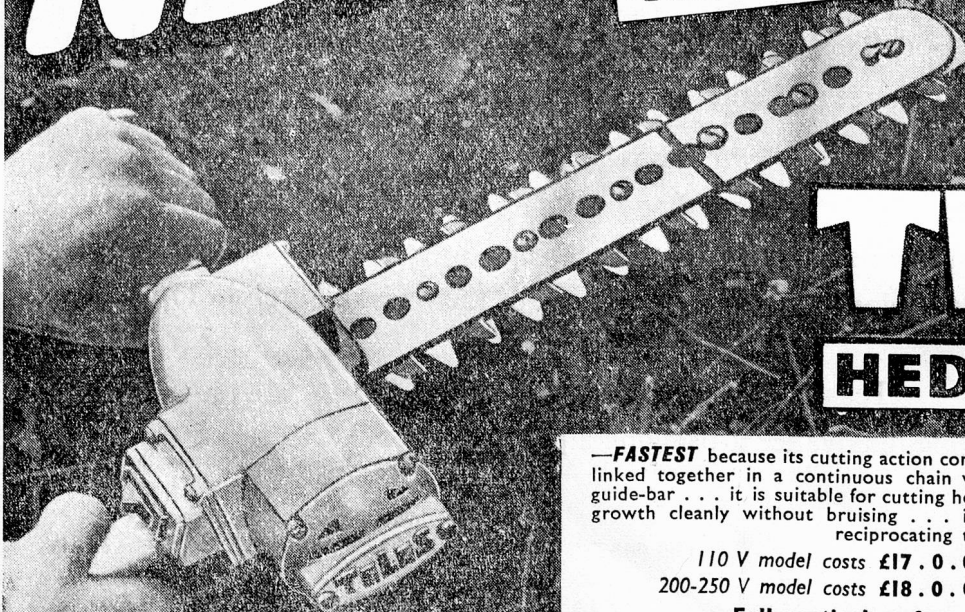


Nescafé is a registered trade mark to designate Nestlé's instant coffee.

SN 9A

**NEW!**

**-THE FASTEST of all electric  
HEDGE-CUTTING TOOLS!**



**TELES**

**TIGER**

**HEDGE-CUTTER**

—**FASTEST** because its cutting action consists of a series of high-speed cutter-blades linked together in a continuous chain which is electrically driven around a static guide-bar . . . it is suitable for cutting hedges, bushes and shrubs and cuts 2 to 3-year growth cleanly without bruising . . . it has enormous advantages over ordinary reciprocating types of trimmer.

110 V model costs £17.0.0

200-250 V model costs £18.0.0

● Fully guaranteed for twelve months.

Full particulars from : **TELES SMITH LTD.,**  
8, SOUTH WHARF, PADDINGTON, LONDON, W.2 **AMBassador 2856**  
One of the Acrow Group of Companies